



Rádio do kúpeľne



SK **Návod na použitie**

Vážení zákazníci!

Vaše nové rádio do kúpeľne si vďaka svojmu kompaktnému dizajnu nájde miesto aj v najmenšej kúpeľni. Možno ho postaviť, ako aj zavesiť za svoje výklopné držadlo.

Zariadenie môžete používať v normálnom režime rádia. Alebo ho nechajte - vďaka infračervenému snímaču - v režime AUTO, aby vás automaticky pozdravil vašou obľúbenou skladbou po vstupe do kúpeľne.

Zariadenie disponuje 10 pamäťovými miestami na uloženie staníc.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



www.tchibo.sk/navody

Obsah

- 4 K tomuto návodu**
- 5 Bezpečnostné upozornenia**
- 10 Prehľad (obsah balenia)**
- 12 Uvedenie do prevádzky**
 - 12 Pripojenie sieťového adaptéra
 - 12 Nabitie akumulátora
 - 13 Vloženie záložnej batérie
 - 14 Umiestnenie/zavesenie zariadenia
 - 15 Nastavenie času
- 16 Počúvanie rádia**
 - 16 Zapnutie/vypnutie rádia a zmena prevádzkového režimu
 - 16 Nastavenie hlasitosti
 - 16 Nastavenie rozhlasovej stanice
 - 17 Uloženie rozhlasovej stanice
 - 17 Vyvolanie uložených rozhlasových staníc
- 18 Poruchy / pomoc**
- 18 Vyhlásenie o zhode**
- 19 Technické údaje**
- 20 Likvidácia**

K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia



Účel použitia


- Rádio je koncipované na príjem rozhlasových vln VKV (FM) a na indikáciu času.
Zariadenie je vhodné na prevádzku na akumulátor a sieťovú prevádzku vo vlhkých miestnostiach. Priložená záložná batéria slúži výlučne na zabezpečenie pamäte pri výpadku elektrického prúdu.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými zariadeniami. Majte deti pod dohľadom, aby ste zabezpečili, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné.
Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života poleptaním. Zariadenie je vybavené gombíkovou batériou (záložnou batériou). Keď dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže to už do 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné poleptanie a smrť. Nové alebo vybité batérie uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu nedá správne zatvoriť, zariadenie sa nesmie ďalej používať a musí sa udržiavať mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Zariadenie je chránené pred striekajúcou vodou, keď je prípojný kábel sieťového adaptéra správne zasunutý v zdierke na zadnej strane zariadenia, resp. keď je zdierka uzatvorená ochrannou krytkou. Zariadenie, sieťový adaptér a prípojný kábel ale neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Nedotýkajte sa zariadenia, sieťového adaptéra a prípojného kábla vlhkými rukami.
- Do bezprostredného okolia zariadenia a na zariadenie nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť.
- V žiadnom prípade nerozoberajte teleso, resp. neodstraňujte jeho časti. Vo vnútri telesa sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.
- Do otvorov zariadenia nestrkajte žiadne predmety. Mohli by ste sa dotknúť dielov pod napätím.
- Sieťový adaptér zastrčte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi sieťového adaptéra.
- Používanie s predlžovacím káblom v kúpeľniach a podobných vlhkých priestoroch nie je prípustné.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
 - ... pri búrkach,
 - ... pred čistením zariadenia,
 - ... pri poruchách počas prevádzky a
 - ... pri dlhšom nepoužívaní zariadenia.
 Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Tlačidlo  neodpojí zariadenie od sieťového napájania. Na odpojenie od elektrickej siete sa používa len sieťový adaptér, ktorý musí byť bez ťažkosti dostupný. Preto používajte dobre dostupnú zásuvku, aby ste v prípade potreby mohli sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť.
- Pri postavení alebo zavesení zariadenia chráňte prípojný kábel sieťového adaptéra pred pricviknutím alebo pritlačením. Zariadenie a prípojný kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla a ostrých hrán.
- Nepoužívajte zariadenie pri viditeľných poškodeniach zariadenia, sieťového adaptéra alebo prípojného kábla, resp. po páde zariadenia.

- Používajte výlučne priložený sieťový adaptér. Keď je teleso sieťového adaptéra alebo prípojný kábel poškodené, nesmie byť sieťový adaptér ďalej používaný a musí byť vymenený za nový sieťový adaptér rovnakého typu (pozri „Technické údaje“).
- Na zariadení, sieťovom adaptéri alebo prípojnom kábli nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte výlučne špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Akumulátor nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať sami. Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poruche akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu alebo na predajné miesto.
- Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor a lítiovo-iónovú batériu (záložnú batériu). Nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Pri vkladaní batérie preto dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).
- Lítiovo-iónová batéria sa nesmie nabíjať. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neprikrývajte zariadenie novinami, obrusmi, záclonami a pod. V okolí zariadenia ponechajte voľný priestor najmenej 5 cm. Inak môže dôjsť k prehriatiu zariadenia.
- Sieťový adaptér sa nesmie zakrývať. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia.
- Na zariadenie alebo do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne sviečky alebo iné zdroje otvoreného ohňa.

VAROVANIE pred poranením

- Ak dôjde k vytečeniu batérie/akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby sa oň nedalo potknúť a nikto sa v ňom nezachytil.

POZOR - Vecné škody

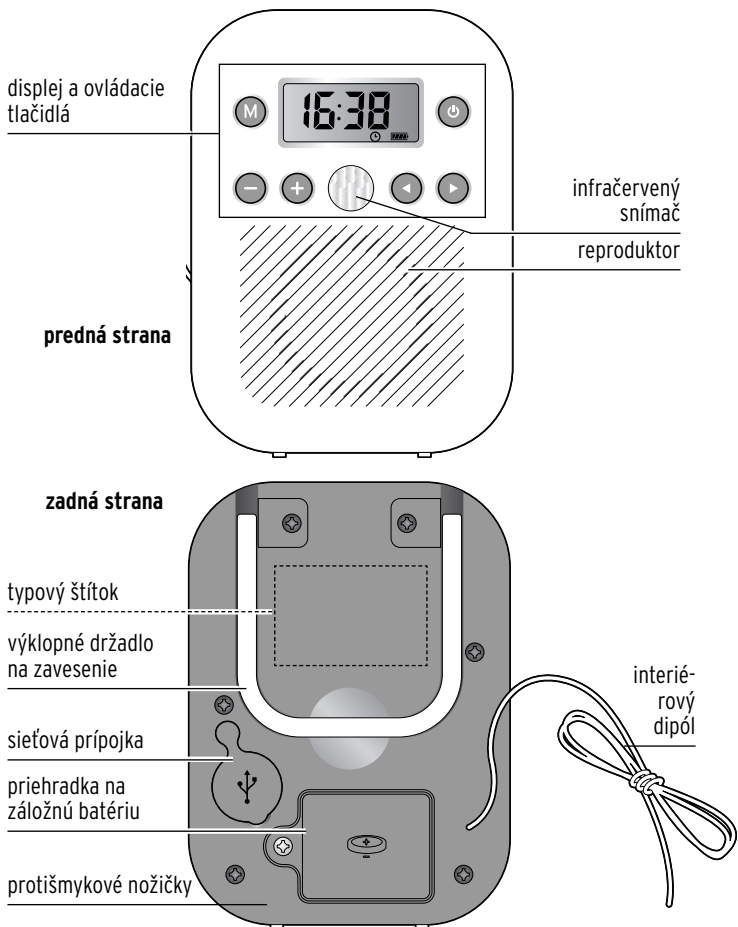
- Sieťová prípojka slúži výlučne na napájanie zariadenia elektrickým prúdom, resp. na nabíjanie akumulátora. Nepripájajte žiadne zariadenia ako smartfóny, tablety a pod., aby ste použili ich súbory. Nie je to možné!
- Chráňte zariadenie, resp. akumulátory a batérie pred intenzívnym teplom (napr. priame slnečné žiarenie, oheň a pod.).
- Vyberte záložnú batériu z výrobku po jej vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Po prenesení zariadenia zo studeného do teplého prostredia sa v zariadení môže kondenzovať vlhkosť. Nechajte preto zariadenie niekoľko hodín vypnuté.
- Rádio neumiestňujte ani nevešajte do blízkosti klimatizačných zariadení, kúrenia alebo zdrojov bezdrôtového signálu. Nevystavujte zariadenie mimoriadnemu zaťaženiu, ako je napr. intenzívny chlad alebo horúčava, intenzívne slnečné žiarenie, mechanické vibrácie alebo nárazy.
- V reproduktore rádia sa nachádza silný magnet. Karty s magnetickým prúžkom, ako sú napr. bankomatové a kreditné karty, sa nesmú dostať do ich blízkosti. Magnetické prúžky by sa mohli poškodiť. V bezpečnej vzdialenosti od rádia držte tiež magnetické záložné médiá a všetky zariadenia, pri ktorých môže magnetizmus zapríčiniť zmagnetizovanie alebo obmedzenie ich funkčnosti.

- Na čistenie nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli spôsobiť škrabance. Môžu poškodiť povrch zariadenia.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo zmäkčia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.



Typový štítok sa nachádza na zadnej strane zariadenia.

Prehľad (obsah balenia)



**displej
a ovládacie
tlačidlá**



- stlačte 1-krát: zapnutie rádia v režime AUTO
(riadené infračerveným snímačom)
- stlačte 2-krát: zapnutie rádia v trvalej prevádzke
- stlačte 3-krát: vypnutie rádia

M

- v pohotovostnom režime (standby): nastavenie času
na zapnutom zariadení:
- krátko stlačte: vyvolanie nastavených rozhlasových staníc
- držte dlhšie stlačené: uloženie rozhlasových staníc



zníženie hlasitosti



zvýšenie hlasitosti

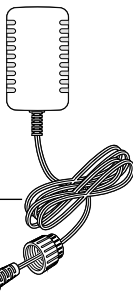


zníženie hodnôt



zvýšenie hodnôt

**sieťový
adaptér**



prípojný kábel

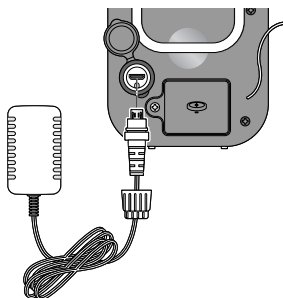
USB
konektor

bez zobrazenia:
záložná batéria CR2032

Uvedenie do prevádzky

Pripojenie sieťového adaptéra

Zariadenie môžete prevádzkovať so sieťovým adaptérom alebo s integrovaným akumulátorom.




1. Zastrčte USB konektor prípojného kábla do zdiery na rádiu.
2. Pevne zaskrutkujte prevlečnú maticu.
3. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky.



Rádio je bezpečne chránené proti striekajúcej vode len vtedy, keď je prípojný kábel spojený so zariadením podľa uvedeného popisu.

Nabitie akumulátora



Keď sa na displeji zobrazuje symbol batérie , akumulátor je skoro vybitý a musí sa znovu nabiť.


Zariadenie je vybavené zabudovaným akumulátorom. Keď chcete používať zariadenie bez sieťového adaptéra, skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý:



Displej zobrazí „prázdny“ symbol batérie, keď je nízka kapacita akumulátora.

1. Na nabitie akumulátora pripojte sieťový adaptér podľa predchádzajúceho popisu v časti „Pripojenie sieťového adaptéra“ k zásuvke.

Počas procesu nabíjania zobrazuje symbol batérie  ...  na displeji proces nabíjania.

Po úplnom nabití akumulátora sa na displeji trvalo zobrazí symbol plnej batérie . Rádio je pripravené na prevádzku.

2. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky a mikro USB konektor zo sieťovej prípojky zariadenia.

Doba nabíjania

• Zariadenie je vypnuté: doba nabíjania trvá cca 4,5 hodiny.



- Keď je počas nabíjania zariadenie zapnuté a v prevádzke, predĺži sa doba nabíjania.
- Keď zariadenie dlhší čas nepoužívate, odporúčame úplne nabiť akumulátor každé 3 mesiace.

Prevádzková doba akumulátora

Prevádzková doba je pri strednom nastavení hlasitosti cca 8 hodín.

Vloženie záložnej batérie



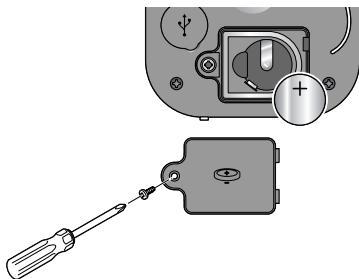
VAROVANIE pred poranením

- Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dbajte pri vkladaní bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).

Záložná batéria zaisťuje zachovanie nastaveného času a uložených rozhlasových staníc počas minimálne 4 týždňoch pri prázdnom akumulátore, výpadku napájania alebo po odpojení zariadenia od elektrickej rozvodnej siete. Displej sa kompletne vypne, keď je akumulátor prázdny alebo keď zariadenie nie je napájané elektrickou energiou. Záložná batéria pri bežnom použití zariadenia vydrží minimálne cca 1 rok.



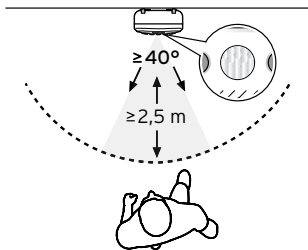
- Prevádzka v režime rádia nie je podmienená vložením záložnej batérie. Výlučné napájanie **len** touto batériiou, bez akumulátora alebo pripojenia na elektrickú rozvodnú sieť, nie je možné.
- Nechytajte novú batériu holými rukami, ale použite na to suchú utierku. Zvyšky mastnoty na kontaktných plochách skracujú životnosť batérie.



1. Uvoľníte skrutku na kryte priehradky na batériu na zadnej strane zariadenia a odoberte kryt.
2. Vložte dodanú batériu podľa obrázka nad priehradkou na batériu. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-). Plusový pól (+) musí smerovať nahor.
3. Kryt nasadíte späť na priehradku na batériu a utiahnete pevne skrutku.

Umiestnenie/zavesenie zariadenia


Rádio môžete buď postaviť, alebo vyklopiť držadlo na hornej strane nahor a rádio naň zavesíte.





1. Zariadenie umiestnite tak, aby mohol infračervený snímač pod displejom bezproblémovo zachytiť telesnú teplotu osôb v miestnosti. Zvážte dosah ako aj uhol snímania.
2. Úplne rozviňte interiérový dipól. Podľa možnosti upevnite jeho koniec do výšky na stenu alebo regál, napr. lepiacou páskou.





Nastavenie času

Na nastavenie času musí byť rádio vypnuté.

- ▷ Stlačte príp. 1-krát alebo 2-krát tlačidlo zap./vyp.  na vypnutie rádia (pozri aj kapitolu „Zapnutie/vypnutie rádia a zmena prevádzkového režimu“).





Na displeji sa zobrazí symbol  ako znak toho, že môže byť nastavený čas.

 Pri nastavovaní postupujte plynulo. Keď medzi stlačeniami tlačidla vznikne pauza dlhšia ako cca 10 sekúnd, nastavovací režim sa automaticky ukončí a uložia sa nové nastavenia.

1. Podržte tlačidlo **M** stlačené, kým nezačnú blikať hodiny.
 2. Tlačidlami  alebo  nastavte hodiny. Keď podržíte príslušné tlačidlo stlačené, budú sa hodnoty meniť rýchlejšie.
 3. Nastavenie potvrdíte krátkym stlačením tlačidla **M**.
Minúty blikajú.
 4. Tlačidlami  alebo  nastavte minúty. Keď podržíte príslušné tlačidlo stlačené, budú sa hodnoty meniť rýchlejšie.
 5. Nastavenie potvrdíte krátkym stlačením tlačidla **M**.
- Čas je nastavený. Zariadenie sa vráti späť do normálneho zobrazovania času.

Počúvanie rádia

Zapnutie/vypnutie rádia a zmena prevádzkového režimu

- ▷ Stlačte 1-krát krátko tlačidlo  na zapnutie rádia v režime AUTO. Na displeji sa zobrazí posledná nastavená vysielačia frekvencia a dodatok **MHz**, dole bliká **AUTO**. Po krátkej dobe sa znovu zobrazí čas, **AUTO** bliká ďalej. Rádio sa zapne na cca 5 minút. Keď osoba opustí miestnosť a infračervený snímač neregistruje žiadnu telesnú teplotu, rádio sa automaticky vypne po 5 minútach. Zariadenie sa opäť zapne na 5 minút, akonáhle znovu zaregistruje osobu v miestnosti.
- ▷ Znovu stlačte krátko 1-krát tlačidlo  na prechod do trvalého režimu. **AUTO** zhasne. Zobrazí sa len nastavená vysielačia frekvencia s dodatkom **MHz**. Po krátkej dobe sa znovu zobrazí čas.
- ▷ Na vypnutie rádia stlačte znovu 1-krát krátko tlačidlo . Na displeji sa zobrazí aktuálny čas a symbol .

Nastavenie hlasitosti

- ▷ S tlačidlom **+** alebo **-** môžete zvýšiť alebo znížiť hlasitosť od **00** do **15**. Keď podržíte príslušné tlačidlo stlačené, budú sa hodnoty meniť rýchlejšie.

Nastavenie rozhlasovej stanice

- ▷ Stlačte krátko tlačidlo **◀** alebo **▶** na prestavenie frekvencie vysielania každým stlačením tlačidla o 0,05 MHz.
- ▷ Podržte **◀** alebo **▶** cca 3 sekundy stlačené, aby ste spustili ladenie rozhlasových staníc. Ladenie rozhlasových staníc sa automaticky zastaví na nasledujúcej stanici s dostatočne silným signálom.

Uloženie rozhlasovej stanice

Môžete uložiť až 10 rozhlasových staníc.

1. Podľa predchádzajúceho popisu naladíte želanú rozhlasovú stanicu.
2. Podržte tlačidlo **M** stlačené, kým na displeji nezačne blikať aktuálne nastavené pamäťové miesto (napr. **P01**), dole bliká **MEMO**.
3. Opakovane krátko stláčajte ◀ alebo ▶, kým na displeji nebliká želané pamäťové miesto.
4. Znovu krátko stlačte tlačidlo **M**.
Rozhlasová stanica je uložená na pamäťovom mieste .



Na nové nastavenie už obsadeného pamäťového miesta zvolíte príslušné pamäťové miesto a uložte želanú stanicu. Predtým uložená rozhlasová stanica sa prepíše.

Vyvolanie uložených rozhlasových staníc

- ▷ Opakovane krátko stlačte tlačidlo **M** na postupné vyvolanie uložených staníc.

Poruchy / pomoc

Nefunkčnosť	<ul style="list-style-type: none">• Je sieťový adaptér v zásuvke? Nie je akumulátor vybitý? Záložná batéria zabezpečuje výlučne uložené nastavenia (čas, pamäťové miesta pre stanice), zariadenie sa ňou nedá prevádzkovať.
Zlá kvalita zvuku / poruchy rozhlasového príjmu	<ul style="list-style-type: none">• Pokúste sa o presnejšie nastavenie staníc tlačidlami ◀ alebo ▶.• Interiérový dipól nasmerujte inak.• Nachádzajú sa v blízkosti iné zariadenia, ktoré môžu spôsobiť poruchy príjmu? Príp. pre zariadenie zvolte iné umiestnenie.
Rádio sa napriek režimu AUTO nezapne.	<ul style="list-style-type: none">• Nie je infračervený snímač zakrytý alebo ušpinený? Rádio umiestnite tak, aby vás infračervený snímač bez prekážky mohol zachytiť.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Tchibo GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa v dobe uvedenia na trh základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia podľa smernice 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na internetovej stránke www.tchibo.sk/navody. Zadajte číslo výrobku **607 031**.

Výrobok sa smie predávať a používať v nasledovných krajinách: Nemecko, Rakúsko, Švajčiarsko, Česko, Poľsko, Slovensko, Maďarsko, Turecko.



Technické údaje


Model: 607 031

Sieťový adaptér

Model: OBL-0501000E

Vstup: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A

Výstup: 5 V  1000 mA 5 W USB
(symbol  pre jednosmerný prúd)

Trieda ochrany: II 

Akumulátor

Lítiovo-iónový akumulátor, 3,7 V / 800 mAh
(nie je vymeniteľný)

(testované podľa UN 38.3) menovitá energia: 2,96 Wh

doba nabíjania: cca 4,5 hodiny

doba reprodukcie: cca 8 hodín

Záložná batéria: 1x CR2032 / 3 V

(testované podľa UN 38.3) menovitá energia: 0,66 Wh

Rádio

Rozsah

rádiových frekvencií: FM (VKV) 87,5 - 108 MHz

Výkon: 0,5 W

Druh krytia: IPX4

Teplota prostredia: +10 až +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk



V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Zariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

■ Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Pozor! Toto zariadenie obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdajte nerozobraté zariadenie.